

Sygn. akt VI Ka 1089/15

## WYROK W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 10 grudnia 2015 r.

Sąd Okręgowy Warszawa-Praga w Warszawie VI Wydział Karny Odwoławczy w składzie :

Przewodniczący: SSO Maciej Schulz (spr.)

Sędziowie: SO Grażyna Szczęsna-Malowany

SR del. Anna Bojarczuk

Protokolant p.o. protokolant sądowy Anna Rusak

przy udziale prokuratora Teresy Pakieły

po rozpoznaniu dnia 10 grudnia 2015 r. w W.

sprawy M. S. s. M. i T. ur. (...) w C. Rosja

oskarżony o przestępstwa z art. 190 § 1 kk, art. 157 § 2 kk

na skutek apelacji wniesionej przez obrońcę

od wyroku Sądu Rejonowego w Nowym Dworze Mazowieckim

z dnia 9 czerwca 2015 r. sygn. akt II K 599/14

zaskarżony wyrok zmienia w ten sposób, że uchyla rozstrzygnięcie z punktu V w przedmiocie orzeczenia wobec oskarżonego na podstawie art. 46 § 1 kk środka karnego w postaci obowiązku naprawienia szkody; w pozostałej części zaskarżony wyrok utrzymuje w mocy; zasądza od oskarżonego M. S. na rzecz pokrzywdzonego M. M. kwotę 516, 60 zł tytułem zwrotu kosztów zastępstwa procesowego w instancji odwoławczej; zasądza od oskarżonego M. S. na rzecz Skarbu Państwa kwotę 120 zł tytułem opłaty za II instancję oraz pozostałe koszty sądowe w postępowaniu odwoławczym.

SSR del. Anna Bojarczuk SSO Maciej Schulz SSO Grażyna Szczęsna-Malowany

**VI Ka 1089/15**

## UZASADNIENIE

(sporządzone w trybie art. 457 § 2 k.p.k. na wniosek prokuratora w zakresie dokonanej zmiany wyroku Sądu I instancji)

**Sąd Rejonowy w Nowym Dworze Mazowieckim** wyrokiem z dnia 9 czerwca 2015 roku w sprawie IIK 599/14 skazał M. S. za przestępstwo z art. 190 § 1 k.k. popełnione 23 lipca 2014 roku na szkodę M. M. na karę 3 miesięcy pozbawienia wolności oraz za przestępstwo z art. 157 § 2 k.k. popełnione także 23 lipca 2014 roku na szkodę tego samego pokrzywdzonego na karę 4 miesięcy pozbawienia wolności. Na podstawie art. 85 k.k. i art. 86 § 1 k.k. Sąd wymierzył oskarżonemu karę łączną 6 miesięcy pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem jej wykonania na podstawie art. 69 § 1 i 2 k.k. oraz art. 70 § 1 pkt 1 k.k. na okres dwóch lat próby. Ponadto na podstawie art. 46 § 1 k.k. Sąd ten orzekł wobec oskarżonego M. S. środek karny w postaci obowiązku naprawienia szkody w całości poprzez zapłatę na rzecz pokrzywdzonego kwoty 240 złotych, a jednocześnie na podstawie art. 46 § 2 k.k. orzekł nawiązkę na rzecz pokrzywdzonego w kwocie 1.000 złotych, zaś na podstawie art. 415 § 7 k.p.k. wniesione powództwo cywilne

pozostawił bez rozpoznania. Na podstawie art. 627 k.p.k. Sąd Rejonowy obciążył oskarżonego kosztami procesu w tym kosztami zastępstwa procesowego na rzecz pokrzywdzonego.

Powyższy wyrok w całości zaskarżył obrońca oskarżonego podnosząc zarzut obrazy przepisów postępowania mającą wpływ na treść orzeczenia poprzez nieprawidłową ocenę materiału dowodowego, a także zarzut błędu w ustaleniach faktycznych.

Obrońca oskarżonego wniósł o zmianę zaskarżonego wyroku poprzez uniewinnienie oskarżonego od popełnienia czynu z art. 190 § 1 k.k. oraz warunkowe umorzenie postępowania odnośnie czynu z art. 157 § 1 k.k., ewentualnie o uchylenie zaskarżonego wyroku i przekazanie sprawy Sądowi I instancji do ponownego rozpoznania.

### ***Sąd Okręgowy zważył, co następuje:***

Sąd Odwoławczy nie uwzględnił apelacji obrońcy. Jednocześnie Sąd ten z urzędu na podstawie art. 440 k.p.k. dokonał zmiany zaskarżonego wyroku poprzez uchylenie rozstrzygnięcia w przedmiocie orzeczenia wobec oskarżonego na podstawie art. 46 § 1 kk środka karnego w postaci obowiązku naprawienia szkody. Art. 46 k.k.(zarówno w brzmieniu obowiązującym na dzień orzekania, jak i w brzmieniu obowiązującym na dzień popełnienia przypisanych oskarżonemu czynów) przewiduje alternatywnie możliwość (a na wniosek pokrzywdzonego obowiązek) orzeczenia obowiązku naprawienia szkody (§ 1) lub też możliwość orzeczenia nawiązki (§2), zamiast obowiązku o którym mowa w § 1 art. 46. Wykładnia art. 46 k.k. (zarówno w wersji obowiązującej przed, jak i po 1 lipca 2015 roku) prowadzi do wniosku, że nie jest możliwe orzeczenia na rzecz tego samego pokrzywdzonego zarówno obowiązku naprawienia szkody z § 1, jak i nawiązki z § 2. Podobne stanowisko zajął Sąd Apelacyjny we Wrocławiu, który w wyroku II Aka 37/12 z dnia 27 marca 2012 roku stwierdził że: „użyte w art. 46 § 2 k.k. sformułowanie "zamiast" oznacza możliwość zastąpienia karnoprawnego obowiązku naprawienia szkody lub zadośćuczynienia za doznana krzywdę za pomocą nawiązki i potwierdza tożsamość celów powyższych instytucji służących kompensacie szkód i krzywd wynikających z przestępstwa”.

Dlatego też Sąd Okręgowy uchylił rozstrzygnięcie w przedmiocie orzeczenia wobec

oskarżonego na podstawie art. 46 § 1 kk środka karnego w postaci obowiązku naprawienia szkody. W ocenie Sądu Odwoławczego w realiach niniejszej sprawy orzeczona przez Sąd Rejonowy nawiązka rekompensuje pokrzywdzonemu poniesione wydatki z tytułu obdukcji lekarskiej w kwocie 240 złotych, jak też stanowi wystarczające zadośćuczynienie za doznana krzywdę.

Nie uwzględniając apelacji obrońcy oskarżonego Sąd Odwoławczy w pozostałej części zaskarżony wyrok utrzymał w mocy. Jednocześnie na podstawie art. 636 § 1 k.p.k. zasądził od oskarżonego M. S. na rzecz pokrzywdzonego M. M. kwotę 516,60 zł tytułem zwrotu kosztów zastępstwa procesowego w instancji odwoławczej (według norm przypisanych), a także zasądził od oskarżonego M. S. na rzecz Skarbu Państwa kwotę 120 zł tytułem opłaty za II instancję oraz pozostałe koszty sądowe w postępowaniu odwoławczym.

***Mając powyższe na uwadze orzeczono jak w wyroku.***